

La Tradició Catalana

Getmanart Catòlich

Casa "Pausastre"

Superior, 21 - OLOT

CONFECIONS ECONOMIQUES

Americanes «Sport» pe home	des de 35	ptes.
Abrics, varies formes, per a home	„ „ 35	„
„ „ „ per a nen	„ „ 22	„
Trajos de llana, folrats, „ „ „	„ „ 14	„
Pantalons per a home	„ „ 4'50	„
„ per a nen	„ „ 2'40	„
Llençols matrimoni	a 4'25	„
Flassades llana, matrimoni	„ 15	„
„ „ monja	„ 11	„
„ cotó	des de 90 cènts.	

Adobs FRUCTIDOR



Marca i nom registrats
amb el n.º 45591

Per a
la
sembra
del blat

empleyèu aquest adob,
i tindreu la seguretat
d'un éxit a la cullita

¡Es el millor adob!

Venda a tot arrèu

FABRICANT: Josep Monclús Balagué — TORTOSA

Banca Arnús

Successora d'Evarist Arnús

SUCURSAL D'OLOT

Aquesta sucursal se complau en participar als seus clients posseïdors d'Obligacions

COMPANYIA  GENERAL

DE FERRO CARRILS CATALANS

6 %, emissions 1920, 1922 i 1924, que a partir de la present data, queda obert el pagament de TOTS ELS CUPONS VENÇUTS de dites Obligacions, tant dels Títols estampillats com dels sense estampillar.

Olot, 14 d'Octubre de 1927.

Casa MASSÍAS

¡Guerra al fret!!!

Inmens assortit en Flassades de llana 17
per a matrimoni, des de Ptes.

Oportunitat: Abrics confeccionats, models 40
d'alta fantasia, per a home Ptes.

Sueters Pull-Overs, articles de fabricació propia, a
preus baratíssims.

Gèneres de punt, Llençols, Bànoves, Flassades i de
més articles de cotó, degut a importants com-
pres realitzades abans de l'actual alça de preus,
podem cedirlos en condicions altament ventat-
joses.

¡Guerra al fret!!!

Casa MASSÍAS

GRAN MAGATZÈM L' Econòmica

PREUS D'ALGUNS MOBLES

Dormitori.	Ptes. 295
Menjador.	” 275
Armari mirall amb lluna vise- lada.	” 210
Llit amb somier.	” 65
Calaixeres amb marbre.	” 100
Somiers matrimoni, dos pessés..	” 20
Cadires per a menjador.. . . .	” 3'30
Tauletes de nit.. . . .	” 19

Ens cap l'orgull de poguer dir que la nostra venda supera a la de totes les demés cases, per que podem vendre més barat per ésser el gènere de fabricació propia y per tant sens intermediaris de cap mena.

Podem assegurar els mobles per disposar d'un aparell que evapora la fusta a gran presió, i treballada d'aquesta manera no fa moviment.

Veniu a veure la nostra exposició y vos convencereu de les nostres afirmacions. No són les paraules sino els fets els que vos han de convencer...

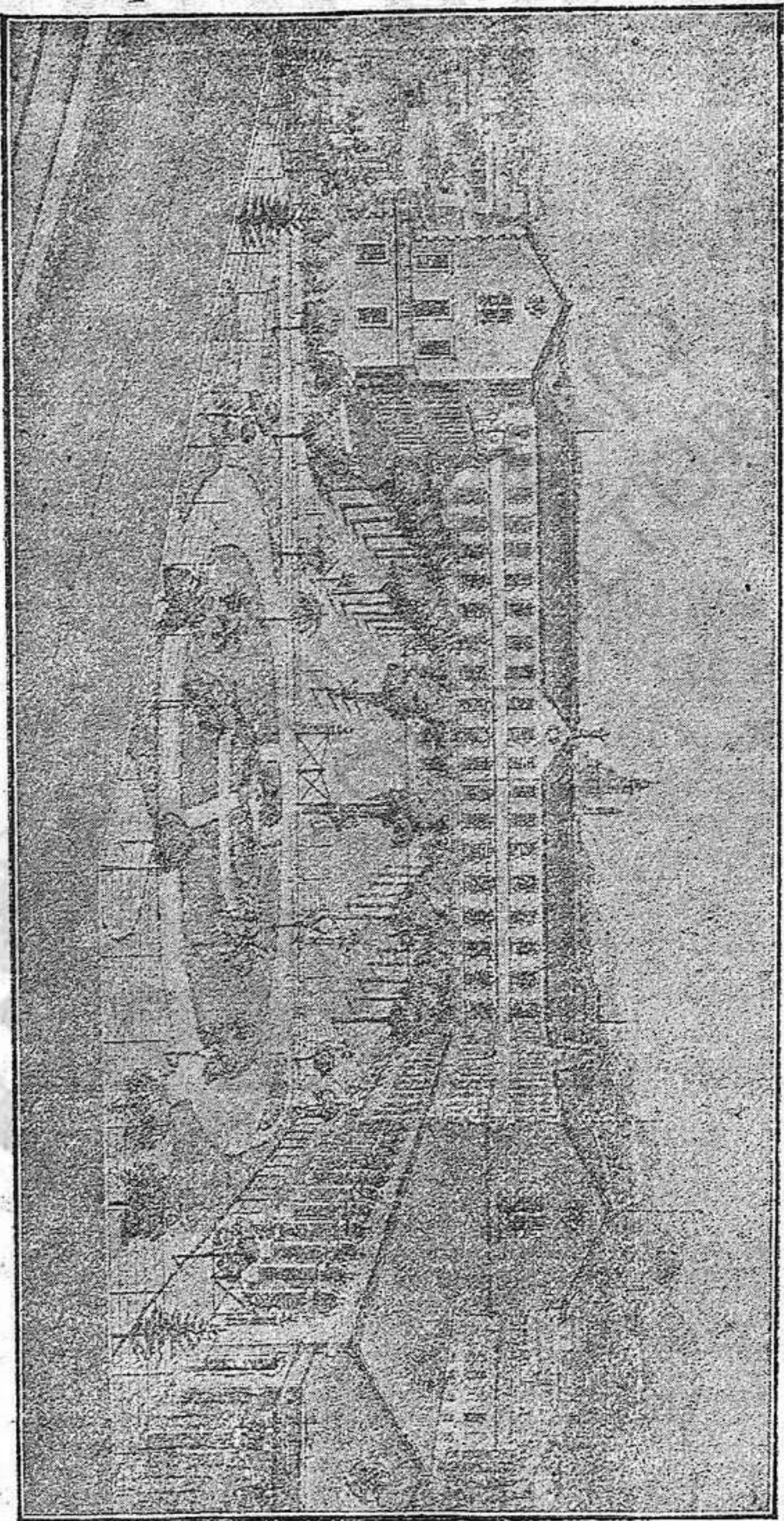
JOAN COS Carme, n.º 8 **OLOT**

COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

Dirigido por los Hermanos de las Escuelas Cristianas

FIGUERAS (Calle Juan Tutau)

Instituto fundado en 1680 por San Juan Bautista de la Salle, dedicado exclusivamente a la enseñanza



RAMOS DE ENSEÑANZA: Bachillerato Oficial, Comercio, Francés, Inglés, Dibujo, Solfeo y Gimnasia.

Para informes dirigirse al Rdo. Hermano Director.

Los alumnos que deseen graduarse de Bachiller son acompañados diariamente a las clases oficiales del Instituto Técnico de Figueras.

LA TRADICIO CATALANA

SETMANARI CATÓLICH

EL CRITERI DEL AMOR PROPI

Entorn d'una carta famosa ab la qual un polítich del antich règim ha volgut no sols justificar la seva actitud de retraiment respecte al règim actual, sinó palesar el recel ab que contempla l'apropament d'un notable sector de la opinió catòlica a les actuals institucions polítiques, hem sentit ací y allà veus que tot fentse eco d'aquell clam desconcertador han pretingut donarhi molt d'abast y una importancia que no sabèm veure si es prou oportuna ni real.

No entrarèm pas a discutir si «El Debate», en un cas de sufragi llibèrrim y sense amanyaments ni presions (tal com hem de creure que'l voldrien els catòlics políticament dissidents per els quals la democracia sufraguista sembla intangible) obtindria actualment, la majoria que li permeteria parlar en nom dels «catòlics» espanyols. Però ni que axí no fós (o que axí fos que per a nosaltres es igual) no sabèm veure, ara com ara, la necessitat de fixar certes actituds abstencionistes *desautoris ant als altres*.

Ja sabèm que'l catolicisme no està lligat a cap sistema polítich y que hi han molts catòlics afiliats a partits polítichs que com a tals partits no seràn representats en la Assamblea, però ¿no es cert que a la Assamblea hi van homes veritablement catòlics, als quals no tenim dret de regatejar ganes de treballar en ella, per els interessos catòlics d'Espanya y ab no escaç enginy per a fer surar aquesta bona voluntat?

Y si es axí ¿per què fins els catòlics que no militen en els

partits polítichs en que poden militar els aludits assambleistes y que tenen el deber d'esser abans catòlichs que polítichs, no s'han de sentir representats *en principi* en ells, com a catòlichs?

Si un dia l'experiencia els demostrés que aquells assambleistes posposen el seu caràcter de catòlich al de polítich, podrien allavors desautorisar la representació llur; però, mentre axò no s'hagi esdevingut ¿quin afany ens impeleix a enfondir diferencies y crear recels, sinó un amagat desfogament d'amor propi polítich?

Ara mateix sentim encara l'aroma embafador del incenser profà brandat davant d'un cadaver que tufeja amb socarrim de condemnat. El branden uns polítichs que a voltes es volen dir *dretans*. Uns periòdichs que no sofririen que'ls apliquessim cap altre qualificatiu, en ordre a la confessionalitat, han celebrat l'aparició d'un gran rotatiu que ¡tant de bó que fossin equivocats els pressentiments dels qui creuen que no donarà gayres alegrías a l'Església!

¿Per què tantes condescendencies en l'ordre polítich, y en el religiós tantes reserves y salvedats?

Aquest procediment que té per base la política dins la religió y no la religió dins la política es el corch que ha destruït més energies y minat més l'organisme vital de l'acció catòlica espanyola.

Nosaltres, sense voler escatir si «El Debate» es d'aquell ni d'aquell altre partit, ni sisquera, si es del nostre o d'un diferent, y adhuch prescindint de si'ls catòlichs assambleistes que vagin a aquell organisme a defensar els interessos catòlichs abans de tots, són d'en Pere ni d'en Berenguera, ens sentirem dignament representats en ells. Y creyem que'ls mateixos interessos capdals del catolicisme reclamen que s'hi sentin representats tots els catòlichs espanyols, siguin quines siguin llurs opinions polítiques.

En aquest sentit entenem que «El Debate» pot parlar en nom de *les dretes* espanyoles ab motiu de l'Assamblea y que no ens ha d'ofendre que hi parli, molt al contrari...

FIDEL CATALÁ

DEL MOMENT

GLORIÓS CENTENARI

En aquestos primers dies d'Octubre s'ha celebrat ab gran pompa el segon Centenari de la canonisació del doctor mistich, l'asceta de Fontiveros Sant Joan de la Creu; personalitat singularíssima que pren el relleu que's mereix, al recordar les seves obres admirables traduïdes una y cent vegades a tots els idiomes, y al treure les seves despulles venerandes del sepulcre antich per a esser dipositades en una urna riquíssima, obra admirable del artista F. de Granada.

El Prelat de Segovia, la Ordre Carmelitana y la ciutat de les torres daurades han volgut glorificar la profunda humilitat del enamorat de la Creu.

El cos del Cantor de l'Anima y l'Espós ha estat exposat tres dies a la Catedral de Segovia, y s'han celebrat solemniats cultes y místiques Conferencies, enaltint la màxima altura a que va remontarse un carmelita humil, des de la terra, en el camí del Cel.

EL 12 D'OCTUBRE

El poble espanyol va despertantse del son en que vivia y va dexant el pessimisme que paralisava les seves grans energies.

L'esperit de les festes de la raça va adquirint consciencia nacional y son ben poch els fills de totes les regions d'Espanya que no participen de la gloria que rememora la data del 12 de octubre, en que's va descobrí un nou mon.

Festa nacional, millor dit, internacional, per que la Verge del Pilar no es solament la Patrona de Espanya, es la Patrona de la raça espanyola. Tothom sap que sota el mantell de la Verge nasqueren les nacions hispanoamericanes. En el Pilar tenen llurs banderes, y en els seus temples la imatge de la Mare de Deu que guià les naus de Colom.

Sobre tot enguany, que la victoria en el Marroch ha coronat de llorens la nostra senyera gloriosa, donèm gracies a Deu y a la Verge per haver benehit l'esforç del exercit y la encertada direcció dels seus Quefes. Y al celebrar la victoria y ab ella la pau y la tranquil·litat de les nostres llars, no oblidèm la pràctica de les virtuts cristianes, si ens volèm fer mereixedors de la protecció constant de Maria envers la nostra estimada Patria.

UN CAS PRODIGIÓS

Fins que la Iglesia hagi parlat sobre'l cas portentós que està cridant fortament l'atenció de la opinió europea, la premsa catòlica ha de tenir cuidado en calificarlo de miraculós ò sobrenatural.

El fet sembla incontrovertible, donchs son a milenars els peregrins que s'han traslladat a Konnersreuth, poblet del Estat de Baviera (Alemania) ahont resideix una humil joveneta de 24 anys, anomenada Teresa Neuman, la qual, segons refereixen els corresponsals de diaris de distintes tendències que han presenciats el prodigi, l'esmentada noya ostenta cinch llagues en el seu cos, revivint tots els divendres la Passió de Jesucrist ab tal intensitat que li sanchnen de les mans, peus y costat les dites llagues, del seu front raja un suhor vermell y dels seus ulls li cauhen llàgrimes de verdadera sanch.

El Pàrroco, y dugues Germanes de la Caritat que no se separen del costat de dita noya, diuhen que fa uns quants mesos que la Teresa Neuman no ha menjat res, no disminuintse el pes del seu cos, y que solament pren tots els matins la Sagrada Comunió.

EN JUNOY Y EL PARE VALLET

L'ex-diputat republicà D. Emili Junoy ha publicat un article en un diari de Barcelona, enaltint la labor apostòlica del ilustre Jesuïta Pare Vallet, un dels principals apostols dels Exercicis Esperituals.

Ab motiu d'una Conferencia que'l Pare Vallet donà en un teatre de Puigcerdà, En Junoy va volguerhi assistir ab la intenció y el propòsit decidit de provocar una pública controversia per a demostrar als seus amichs, que omplenaven el teatre, que ell seguia en les mateixes idees d'avans.

Diu el Sr. Junoy que restà admirat de la gran força persuasiva de les paraules del orador fins al punt de que la moltitut l'aplaudí repetidament. L'entussiasme anà crezent quedant del tot rendit l'auditori quan el Pare Vallet després de descriure les angoxes dels pobres y els egoismes dels richs, va referir com dos sindicalistes, un del Lliure y l'altre del Unich, després de renyir s'abraçaren y besaren davant del patró, un fabricant de l'alta montanya que, emocionat a la vegada, va prometre al Pare Vallet que estimaria als seus obrers.

Davant d'axò, diu el Sr. Junoy que va felicitar en sortint de la Conferencia al orador, y va demanarli dia per a tenir una conversa ab ell y presentarli les objeccions que intentava ferli en el Teatre.

Acaba fent ressaltar ab joia les seves relacions ab el Pare Vallet, y diu que va despedirse d'ell besantli respectuosament la ma.

J. SITJAR

LLETRES

A la bona memòria de mon amic

En Joan Pujolar i Surroca

*mort a la ciutat d'Olot, a 6 de setembre
d'enguany, als 16 anys d'edat.*

*Les pedres que cobreixen tes despulles,
oh jove mort en flò, oh ver amic,
no poden ofegar les tendres fulles
del llibre de mon cor, on jo t'escric.*

*(1) Süara contemplavem la dolcesa
d'un mar ben plà i ben blau, en ple Juliol;
avui contemples tú la gran bellesa
d'un Déu devant del qual és fosc el sol.*

*Süara respiràvem a plè dia,
un aire embalsamat pel baf dels pins;
avui el teu respir és l'alegria
de veure't ser company dels Serafins.*

*Quelcom, formosa flor, en l'arbre deixa,
si a mig obrir, glassada n'ha caigut;
tú deixes, quan la branca te s'esqueixa,
la soca auriolada amb ta virtut.*

*¡Oh pares que ploreu la gesta trista
de vostre fill difunt, mai oblidat;
alceu sovint al cel la vostre vista,
l'eterna i santa pau... on ha volat!..*

MANUEL GRIVÉ FERRER, pyre.

(1) S'al·ludeix als passeigs del autor amb el plorat jove, en la platja i pinars de Sant Feliu de Guixols, el prop-passat juliol.

NOTES INFORMATIVES

RELIGIOSES

Santoral.—16, Diumenge, *XIX després de Pentecosta*. La Purresa de Ntra. Sra. St. Galo, abt. y cfr.

17, Dilluns. Sts. Víctor y Marià, mrs., y Sta. Eduvigis, vda.

18, Dimars. Sts. Lluch, evangelista, Julià, erm. y Sta. Quintina.

19, Dimecres. St. Pere d'Alcàntara, conf., y Sta. Pelagia, vg.

20, Dijous. Sts. Joan Canci, cfr.; Felicià, b., y Sta. Irene, vg.

21, Divendres. Sts. Hilarió, abat y Cayo, mrs., y Sta. Ursula, vg.

22, Dissabte. St. Heracli, mr., y Sta. Maria Salomé, vda.

Quaranta Hores.—Continúen en la iglesia de Ntra. Sra. del Tura essent l'exposició de S. D. M. de dos quarts de 4 a dos quarts de 8, el diumenge y els demès dies, de les 6 a dos quarts de 8.

Torn de Vetila: la vinenta setmana correspon al grup quart.

Explicació Catequística.—Demà, a la iglesia Parroquial durant la missa de 12 y a la de Ntra. Sra. del Carme durant la de dos quarts de 11.

Mes del Sant Rosari.—*Iglesia Parroquial.*—A dos quarts de 7 del matí, durant la santa missa.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—A les 7 del vespre.

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—A les 8 del matí. Els diumenges a les 9.

Iglesia del Hospital.—A un quart de 7 del matí.

Iglesia del Carme.—A dos quarts de 7 del matí y a les 7 del vespre.

Iglesia dels PP. Caputxins.—A dos quarts de 7 del matí.

Iglesia del Immaculat Cor de Maria.—A tres quarts de 7 del matí.

Iglesia de la Divina Providencia.—A les 7 del matí.

Iglesia Parroquial.—Tots els dies feyners, a un quart de 8, se dirà la Missa per a la prosperitat de l'«Obra dels Exercicis Parroquials» ab meditació y Visita al Santíssim.

Demà, a dos quarts de 8 del matí, la Lliga Parroquial de Perseverància celebrarà missa de Comunió General reglamentaria ab plàtica. A les 10, la Confraria de la Minerva celebrarà Ofici y professó del Santíssim Sagrament, ab predicació de l'Homilia. A tres quarts de 4 de la tarda, reunió de zeladors y zeladores en la sala de la Sacristia. A les 4, trissagi, funció mesal del Apostolat de l'Oració ab exposició del SSm. y sermó.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—Avuy, després del rosari, se cantarà la Salve a la nostra Patrona.

Guano: Adob compost especial per blat d'una riquesa de components incomparable, i a preu molt reduït, demaneulo, a E. HOSHENCH TRAFI, comerç de grans y vins, Carrer de Girona, 8.

Se ven casa de gran rendiment ab jardí, hort y garaig, en el lloch més cèntrich d'Olot.—Rahó en aquesta Administració.

PARAYGUEROS.—Gran exposició a «Les Tres Portes».

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—Demà, a les 8 del matí, la Congregació de l'Immaculada y Sant Lluís Gonçaga, celebrarà missa de Congregació.

Iglesia del Hospital.—Demà, a dos quarts de 9, missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni, rosari y plàtica.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.—Avuy, a les 7 del vespre, solemne exercici a Sta. Teresa de Jesús, y exercici sabatí ab assistència de la V. O. T.

Dilluns, a tres quarts de 7 del vespre, començament del Septenari solemne del Carme en el que predicarà el Rev. P. Joseph Casulà, Prior de la Residencia de PP. Carmelites de Barcelona.

Dimecres, a les 7 del matí, exercici al Patriarca St. Joseph.

Dissabte, a les 8, ofici de la Verge.

Iglesia dels PP. Caputxins.—Avuy, a les 7 del vespre, se cantarà la Salve y'ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Dimars, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni.

Dijous, funció de l'Arxiconfraria dels Dijous Eucarístichs.

Iglesia dels PP. Escolapis.—Avuy, a un quart de 5 de la tarda, lletanies y Salve solemne a la Verge.

Demà, misses a les 6 y 7. A un quart de 9, rosari y missa de Comunió general ab cant.

Iglesia del I. Cor de Maria.—Demà, a les 8, missa de Comunió general de l'Arxiconfraria, y a continuació funció en honor del Cor Immaculat de Maria.

Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'Hora Santa.

Iglesia de la Divina Providencia.—Demà, a tres quarts de 9, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres. A un quart de 6 de la tarda, Rosari y Vía-Crucis.

LOCALS

*** Sessió de la Comissió Municipal Permanent.**

—El passat dimars, se celebrà sessió pública ordinària de primera convocatòria baix la presidència del Alcalde Sr. Hostench, y ab assistència dels Vocals Srs. Buch, Mir y Bretcha, aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari Sr. Daunis.

Abans d'entrar en l'ordre del dia se donà compte de una invitació del Sr. Rector per assistir al Te Deum que tingué lloch el passat dimecres ab motiu d'haverse acabat les campanyes del Marroch, acordantse assistirhi en Corporació.

P A G E S O S! Probèu per a l'alimentació del bestiar **FARINA DE USERDA**

Impermeables per a home: 25 ptes.—Capes per a nens y nenes: 8 ptes.—
Guardapols, des de 7'50 ptes.—Devantals d'hule al **PALAU DEL CALÇAT**

El pressupost ordinari y Ordenances d'exaccions per al any 1928, s'aprobà y acordà exposarlo al públich.

L'informe del N. de Governació en la sollicitut de la «Unió Comercial» y de varis comerciants formulant recurs de reposició contra un acort de la C. M. P., respecte als punts de parada de carruatjes-ómnibus, s'aprobà en sentit negatiu a la reposició.

Altre del de Foment en la sollicitut del Sr. Fortet en súplica de autorisació per ampliar un cubert situat en la carretera de Sta. Coloma a St. Joan y terme d'aquesta ciutat, s'aprobà.

Y, sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

✿ **Conferencia.**—Dimecres, davant d'un auditori selecte que no baxaria de dos centenars d'homes el Rev. D. Gregori Capella, Vicari de la Parroquial, donà una Conferencia de la serie Apologètica, en el Casal Marià, probant ab gran profusió de rahons filosòfiques, teològiques y morals la existencia de Deu per la excelencia de la Religió Cristiana, la qual no pot esser obra humana sinó divina.

Feu una disquisició històrica sobre's la doctrina, culte y costums de totes les religions, vejentse d'una manera claríssima la falsetat de les matexes com a obra humana defectuosíssima, y ressaltant al compararles ab la Religió Cristiana, la grandesa, sublimitat y puresa de la nostra santa fe cristiana.

Fou molt aplaudit al final per sa notable labor, el Rev. D. G. Capella.

El proper dimecres, el Rev. Pare M. Montaner parlarà del establiment de l'Iglesia Catòlica y la seva ràpida propagació com a motiu de credibilitat.

Es d'esperar que'ls catòlics de la nostra ciutat treballaràn ab els seus amichs, per que no dexin de ohir tan profitoses ensenyances.

✿ **Festa nacional.**—El passat dimecres, festivitats de la Verge del Pilar, tingué lloch dita festa en la nostra ciutat, cessant en el treball les oficines oficials y els Banchs.

El matí el Sr. Arxiprest celebrà l'anunciada missa en sufragi dels soldats morts durant la campanya del Marroch, a la que hi assistí un gran nombre de fidels.

A les 12, en la Parroquial se cantà per la Capella un solemne Te Deum, també ab gran concorrencia de fidels, Comunitats Religioses y Rda. Comunitat de Sant Esteve presidida pel Sr. Rector Rt. don Pere Masnou.

PERXEROS DE PEU.—Vegi'ls exposats a «Les Tres Portes».

Malalties de la infancia S. Oliveras, Metge-Cirurgià. Consultes: Dilluns de 9 a 1. Clavaguera. n.º 1, 2 pis. OLOT.

Ocuparen lloch en el Presbiteri l'Exm. Ajuntament ab el Senyor Alcade D. Rafel Hostench y les autoritats següents: M. I. Sr Dr. Esteve Canadell, Secretari de Cambra y Govern de la Diòcessis; don Eduard Cortés, Tinent Coronel de la Çona; D. Josep M.^a Olmedo, Jutge de 1.^a Instancia; Dr. D. Esteve Cardelús, Vis-president de la Diputació Provincial; D. Joseph M.^a Torras Jutge Municipal, y D. Joseph M.^a Galceran, Registrador de la Propietat.

En lloch distingit estaven els Qufes y oficials de la Çona y els Directors dels serveys públichs oficials de la ciutat.

Despres del Te Deum, el Sr. Pàrroco donà les gracies a les autoritats y al poble per haver assistit a un acte tan pietós y patriotich, y de agraument al Senyor per haver benehit els esforços de la Patria, concedintnos la terminació de la guerra del Marroch y ab ella la pau.

L'Ajuntament obsequià ab una quantitat als 16 o 17 olotins que prestaren el servey a l'Àfrica, y que previament s'havien inscrit en les llistes de les Cases Consistorials.

A les 3 de la tarda y a les 6 del vespre, el propi Ajuntament disposà una audició de sardanes a Sant Roch y a la Plaça d'Alfons XII, respectivament.

✿ El passat diumenge tingué lloch en el Casal Marià una escollida funció literari-teatral d'educació infantil, que's vejë molt concorreguda pels noys y noyes que assistiren a la Catequística. També fou molt nombrosa la part de públich que hi assistí, aplaudint tots la labor dels noys que declamaren belles poesies y diàlechs, com també les dugues obretes que's representaren «L'Aprenent nou» y «El quarto de les rates».

Sobressortiren els jovenets, Cuellar, Artigas, Teixidor, Llumà, Roura, Plana, Aubert, Monturiol y Ferrer.

Demà, a dos quarts de 6 de la tarda, hi haurà una sessió de visites explicades, «St. Lluís Gonçaga» y «Excursions per el Pirinèu», y declamació de poesies y diàlechs catequístichs.

✿ Cridèm l'atenció dels catòlichs olotins sobre's la Diada Missional que tindrà lloch en la nostra ciutat el proper diumenge, dia 20, al objecte de que secondin els anhels pontificis de protecció a la transcendental obra de les Missions entre infidels. En el número següent donarèm compte detallat de la matexa.

Agricultors: L'adob mes segur por a obtenir una abundant collita de blat, es sens dupte el SUPERFOSFAT DE CALÇ MINERAL HOLANDÉS ¹⁸/₂₀ de la casa MEDEM.

Unic venedor en aquesta comarca: E. Hostench Trasfi.

Un bon piano per a vendre, marca WIRTH, ab bones condicions— Donaràn rahó en aquesta Administració.

✿ Per la presidència del Art-Fotogràfic s'ens assabenta que, en virtut d'acort prèc per la Directiva de la Secció, aquesta, demà, celebrarà la festa de son copatró St. Lluch ab una Missa a les 12 del matí en la capella de la Verge de la Salut (Moxina), y a la 1 ab un Apat de Germanor al restaurant de Font-Moxina. A les dues y mitja, la secció sardanística del «Centre Catòlich» farà donar una audició de sis sardanes per la cobla Moner en la Plaça de Font-Moxina, en obsequi al Art-Fotogràfic.

A dos quarts de 6, sessió de Cinè, y a dos quarts de 10 de la nit una escollida funció teatral.

L'animació entre'ls aficionats sabèm que's gran, prometent dits actes esser una bella manifestació de companyerisme.

✿ El passat dilluns les bateries del Regiment d'Artilleria pesada de Girona realisaren a Tortellà les últimes pràctiques de tiro, enfocant els canons en direcció a Sant Jaume de Llierca y fent blanchs a una distancia de 15 kilòmetres.

✿ Parlèm avuy del periòdich que veu, mesalment, la llum a la nostra ciutat, titolat «La Lluna d'Olot», per a cridar l'atenció del públich sensat sobre la tendència anticristiana y volteriana que traspuja dita publicació.

Es d'esperar que'ls sentiments catòlics dels olotins y el seny dels caps de familia se imposaràn del greu perill moral que constitueix en si, dita revista, y veillaràn per que no'n sofrexi el més petit contagi la cristiana educació dels seus fills.

Consignada aquesta obligada manifestació, no pensèm ocuparnos una sola vegada més de tal periòdich, que mereix de la nostra part la més formal protesta y la més greu censura.

✿ El jove compatrici nostre y ilustrat metge del Hospital de Santa Creu de Barcelona D. Salvi Marquez Matabosch, fill del nostre bon amich el Regidor del Ajuntament D. Francisco, inaugurarà el seu Consultori d'enfermetats de la gorja, nas y oïdo, demà, diumenge, dia 16 del actual.

Tenim entès que en l'esmentat Consultori de la Plaça d'Alfons XII, n.º 14 (sobre la Banca Arnús) no hi mancarà res en aparells, instrumental y accessoris que siguin precisos per al bon encert en la delicada missió del esmentat facultatiu.

Donats els notables conexements que de dites enfermetats posseheix el Sr. Marquez, li augurèm el major èxit.

CALÇAT DE FOOT-BOL y demés utensilis, LEGUIS, BANDES, al **PALAU DEL CALÇAT**

Sastreria Eclesiástica Palmada Successor de Llorà. **=BANYOLES=**

✿ Demà, se repartiran entre les seccions més avançades de Doctrina unes fulles ab el *cas catequístich* que haurà de resoldre cada una, per escrit, y presentarles al Certàmen, que tindrà lloch, ajudant Deu, el dia 20 de novembre, en el «Casal Marià». Hi haurà alguns premis de gran valú pels guanyadors. Ja publicarem les condicions.

✿ Al objecte d'afavorir la concorrencia de passatgers a la Fira que se celebrarà a Olot el dia 18 del corrent, la companyia del ferrocarril Olot-Girona ha disposat a més del servey ordinari, la circulació dels trens extraordinaris següents:

Trens núms. 2 y 11 per tota la línia. El trens núm. 9 en aquest dia circularà únicament fins a St. Esteve de Bas. El tren núm. 2 surt de Girona a les 6 y arriba a Olot a les 8'57. El tren núm. 9 surt de Olot a les 16'50 y arriba a St. Esteve de Bas a les 17'12. El tren núm. 11 surt de Olot a les 18'15 y arriba a Girona a les 20'55.

✿ La setmana passada un pagès d'uns 40 anys sort-mut tingué la dissort d'esser agafat pel tren, entre les estacions de St. Esteve de Bas y Les Preses, dexantlo molt malparat.

Es digne d'elogi l'actitut del maquinista que parà el tren al moment, com també els bons sentiments cristians que manifestà al recorre els vagons preguntant si hi havia cap sacerdot. Efectivament, el Sr. Rector de Riudaura y bon amich Rev. D. Joseph Puig baxà desseguida donant la absolució al desgraciat.

✿ Demà, se representarà en el local del Orfeó l'emocionant drama «La Mort del Escolà». La part musical a càrrech dels nens del Orfeó y la part artística y musical baix la direcció de D. Joaquím Vayreda y Mn. F. Farró, respectivament.

✿ A conseqüència d'haver obert un concurs l'Ajuntament per a provehir la plaça d'Arquitecte Municipal, estant ocupat dit càrrech per l'actual D. Joseph Esteve, qui ha presentat el corresponent recurs al Contenciós Administratiu, la Societat Central d'Arquitectes de Madrid ha dirigit a la Corporació Municipal una instancia formulant sa protesta contra la mateixa, per considerar que's perjudiquen els drets adquirits per el Sr. Esteve, qui va obtenir la plaça mitjant-sant concurs, y que ve desenpenyant actualment cumplint les bases que forent objecte del mateix.

Salvio Márquez Médico-Cirujano del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona, especialista en enfermedades de garganta, nariz y oídos, visita los domingos y lunes de 9 a 4, en su consultorio, Plaza de Alfonso XII (Pral. de la Banca Arnús), Teléfono 159.

FARINA DE USERDA per a l'alimentació de tota mena de bestiar.

TAULETES DE CENTRE.—Gran exposició a «Les Tres Portes».

✿ En el recent Concurs de Metges que tingué lloch a Barcelona, per a provehir la plaça de la Casa Maternitat, ha resultat guanyador el nostre bon compatrici y distingit Metge En Joseph Mas Collellmir. Rebi la nostra més coral enhorabona.

✿ L'intelligent músich D. Pere Casanova ha compost un hymne que dedica a S. M. el Rey D. Alfons XIII, ab motiu de sa próxima visita a Olot, lletra y música del propi autor, que segons ens assabenten varies persones que l'han sentit, es digne d'atenció per la seva originalitat y corprenedora inspiració artistica.

✿ En el mercat del passat dilluns varen regir els següents preus:
Grans: Blat (quartera de 80 litres), 31 a 00 ptes.—Mestall, 29 a 30.—Segle, 23 a 00.—Ordi, 18 a 00.—Blatdemoro país, 25 a 00.—Id. plata, 26 a 00.—Civada negra, 16 a 00.—Id. vermella, 14 a 00.—Panís, 20 a 00.—Mill, 24 a 00.—Favó, 30 a 00.—Faves, 26'00.—Fajol, 25 a 00.—Llovins forasters, 20 a 00.—Vesses del país, 35 a 00.—Id. forasteres, 32 a 00.—Essos forasters, 28 a 00.—Fasols triats, 40 a 00.—Id. sense triar, 35 a 00.

Carbó: Alzina (carga de 120 kilos), 30 a 00.—Roure y faig, 24 a 00.

Aviram: Gallines (parell), 12 a 20.—Pollastres, 6 a 15.—Anechs, 8 a 15.—Coloms, 3 a 6.—Conills, 5 a 12.

Varis: Ous (dotzena), 2'50 a 2'60.

✿ Demà, a la tarda, sols estaràn obertes les farmacies de don Joseph M.^a Llach y D. Joseph M.^a de Bolòs.

DEPORTIVES

Demà començarà el Campionat Provincial, en el qual hi pendran part els següents clubs: Palafrugell F. C., Ceida, Figueres U. S., La Escala, Port-Bou, Palamós, Olot, U. S. Bisbal. El sorteig, enfrontarà als següents:

Olot F. C.	—	U. S. Bisbalenca.
Palamós	—	Ceida.
Figueras	—	Escala.
Palafrugell	—	Port-Bou.

✿ En el partit jugat a Vich. entre'l Vich F. C. y l'Olot, guanyà el primer per 3 gols a 1: A! finalisar legalment l'encontre, el resultat era de 1 a zero a favor del Olot; l'arbrit allargà el partit fins que Vich s'assegurà la victoria per dos «penals» y un «offsside.»

En mitges y mitjons lo més nou que la moda hagi creat ho trobareu al

PALAU DEL CALÇAT

Vi natural Priorat, Alella etc.

Sucursal Pla & Surís.—Amargura, n.º 3.

DE SOCIETAT

✿ Dimecres festivitat de la Mare de Deu del Pilar, tingué lloch en el Santuari de Santa Maria del Collell l'anunciada boda del nostre volgudíssim company y ex-alumne de dit Colegi, el distingit Advocat D. Miquel Llosas Serrat-Calvó, fill del no menys estimat D. Pere, Governador de Balears, ab la virtuosa y gentil senyoreta, de la respectable y cristiana familia de Bellsolà de Besalú Na Maria de Nuria Bosch de Bellsolà y Castells.

L'acte va efectuar-se ab tota la solemnitat liturgica, però dintre la intimitat de la més proxima parentela d'abdues families. Celebrà la missa el respectable Rector del Seminari-Colegi Rev. D. Joseph Corcoy, benehint la unió matrimonial y pronunciant una sentida y eloqüentíssima plàtica el bon amich y exemplar sacerdot Rt. Dr. don Agusti Burgas.

Foren padrins per part del nuvi D. Jaume Cuffi representant al seu pare D. Victorià, oncle del nuvi, y D. Joaquim Jordà de Pedroló, Notari de Piera, condexeble y amich íntim del contrayent; y per la nuvia D. Francisco Bonet, en representació del seu pare D. Salvador, Diputat Provincial, oncle de la nuvia, y D. Salvador Saurí, propietari de Breda.

L'Altar Major lluhí ses mellors gales y l'orga dexà sentir ses més belles melodies, arrancades per la inspiració artistica del notable músich Mossèn Joseph Cervera.

Despres de la cerimonia s'obsequià als convidats ab un excelent banquet en l'Hospederia del propi Santuari, sortint poch despres els nuvis en viatge de noçes, per a les principals poblacions de Espanya y algunes del extranger.

Rébin els nuvis y ses respectables families la nostra mes sincera y lleal enhorabona, a la vegada que desitgem a la gentil parella interminables felicitats.

✿ Dimecres prop-passat, en l'iglesia del Carme de Girona, tingué lloch l'enllaç matrimonial de la pietosa senyoreta Encarnació Plana Collellmir, filla del nostre distingit subscriptor y benemèrit propietari de La Pinya D. Joan Plana, ab l'honorable hereu de la notable Casa Fàbrega de St. Hilari Sacalm D. Jaume Fàbrega Arola.

Mosaychs hidràulichs de bona qualitat
Fàbrica de Manuel Serra.  Devant del Casal Marià.

Anissats de destilació superiors. Licors exquisits: Estomacal
CYTRUS Cognachs, Vermouths. =

Amargura, 3.

Benehí la sagrada unió y celebrà la Missa de Velacions el germà del nuvi Rev. D. Antoni, vicari de la Catedral, actuant de padrins el cunyat de la nuvia D. Joseph Morató Pont, de St. Feliu de Buxalleu y En Angel Fàbrega, d'Arbucies, cosí del nuvi.

En la lluhida comitiva de convidats al acte hi figuraven el senyor D. Alfonso Martínez Ramirez de Arellano, capità del Regiment de St. Quintín, les distingides senyorettes Roca de Figueras, y les famílies de Domenech, Colomer, Rovira y Mas, d'Olot.

Al final del suculent apat que com a coronament de la Festa fou servit als invitats, el Senyor Rector de La Pinya digué quatre paraules de enhorabona als nuvis y famílies; donant les gracies el germà del nuvi Rev. Anton.

Després de felicitar a les famílies Plana-Fàbrega fem vots per que el Senyor concedexi als núvis moltes benediccions en son nou estat.

COMARCALS

✿ A pesar de la feinada que tenen actualment en aquesta vila de Riudaura els seus habitants, en la recolecció de la gran abundancia de fruyts que la Providencia els ha concedit; complimentant les ordres del Ilm. Prelat, per encàrrech de S. M. el Rey, que (D. G.) el nostre Sr. Rector invità a les autoritats y feligresos a assistir el 12 del actual a la missa en sufragi dels nostres soldats morts al Marroch y al Te Deum per la pacificació d'aquelles terres, assistinhi acompanyades ab tanta moltitud de poble, que ompliren l'Iglesia de gom a gom, fins al punt de que'l nostre digne Sr. Rector no pogué menys que felicitarlos a tots, per la seva fraternal caritat y ver amor a la nostra Patria.—C.

GENERALS

✿ La visita dels Reys al Marroch ha constituit un éxit del Govern y un triomf moral insuperat d'Espanya, que acabarà de consolidar la pau en la nostra Çona del Protectorat.

El viatge en totes les Çones, verdaderament triomfal, passarà a l'història com un digne epilech de la victoria de les armes espanyoles.

Gonçal Soler Coromina, METGE-OCULISTA, ha obert el seu despatx: Rambla de Catalunya, 88, Pral.-2.ª Barcelona.—Consulta de 3 a 5.

Sucursal Pla & Surís **Gran Exposició de Vins selectes embotellats** d'Allella, Classes, Marfil, Gran dolç, Blanch, Ranci, Tipo Burdeos, Roig, Gran sech Non plus Ultra. Vins Vells de 12 y 14 anys.

ANUNCIS OFICIALS

Alcaldia Constitucional de la M. L. C. de Olot.

Formado el Proyecto Municipal ordinario con las Ordenanzas de las exacciones para el próximo ejercicio de 1928 y aprobado por la Comisión municipal permanente en sesión del día onze del actual, estará de manifiesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento. Por espacio de ocho días después podrán contribuyentes o entidades interesadas formular respecto al mismo las reclamaciones u observaciones que estimen pertinentes.

Olot 13 de Octubre de 1927. — El Alcalde, *R. Hostench Quinzana*.

AVISO

Dispuesto que el domingo 23 del corriente, se verifique sorteo publico de los reclutas del primer llamamiento del actual reemplazo, a fin de determinar los que han de servir en el territorio de Africa; se anuncia por el presente, que dicho acto tendrá lugar en el edificio llamado el Hospicio, en el referido día y hora de las nueve de la mañana, pudiendo asistir a el cuantas personas lo deseen.

El Teniente Coronel Jefe de la Caja de Recluta, *Eduardo Cortes*.

MOVIMENT DE POBLACIO

Des del dia 8 al 14 del present s'han registrat les següents:

Defuncions.—*Adultes:* Pere Pujol Dilmé, *Hospital*, casat, 36 anys.—Alberta Hostench Coll, *Hospital*, viuda, 71.—**Total 2.**

Naxements.—Encarnació Sadurní Papell.—Esteve Puigbó Vilà.—**Total 2.**

PA DE SANT ANTONI

DISTRIBUCIO

Gastat en la missa dita dels pobres, en almoynes ordinaries y extraordinaries, als adultes y parvols, durant el 3.er trimestre, de 1927. 400'40

Entrades dels tres mesos (inclus sobrant anterior) 742'65

Sortides 400'40

Sobrant.. 342'65

: Magníficos y espaciosos **sótanos** para alquilar.—Razón: Mulleras, 28, 1.º — OLOT De 12 a 4 de la tarde.

Per a calçats de totes menes les mes grans novetats, la casa que'ls ven més baratos es el **Palau del Calçat**

Dia 10 de Setembre

C. C. G. cumpla la promesa que hiee al Gl. St. A. por la gracia que me ha obtenido dando para el P. de los P.	5'00
T. T. Una devota de St. A. en memoria de su difunta madre dá para el P. de los P.	10'00
Trobat en el calaix sense petició 65'45 inclús dos bitllets de 25.	90'45
Total.	105'45

Dia 18 de Setembre

C. L. Por una gracia alcanzada de S. A. doy para el P. de los P.	25'00
C. B. Gl. St. A. per que no hagi de canviar de minyora y se porti be y cumpli, dono per el P. dels P.	5'00
C. B. cumplint la prometensa dono 1'00 pts. per un ciri a St. A.	5'00
Per una gracia alcançada de St. A. dono al P. dels P.	5'00
C. L. Por una gracia alcanzada de S. A. doy para el P. de los P.	5'00
Trobat en el calaix sense petició.	62'15
Total.	102'15

Dia 24 de Setembre


Gl. St. A. espero de vuestra bondad, cariño y amor que me alcanzeis las gracias que os pedimos y que tanto necesitamos, doy para el P.	1'00
Trobat en el calaix sense petició.	35'25
Total.	36'25

Dia 20 de Agost

Gl. St. A. Tengo fe, esperanza y confianza en Vos, y espero con el auxilio de la Divina Providencia que me verá favorecida de las gracias y bendiciones del cielo doy para el P. de P.	1'00
D. D. R. Por una gracia alcanzada de S. A. doy por el P. dels P.	1'00
Trobat en el calaix sense petició.	21'00
Total.	23'00

Dia 27 de Agost

Por haber recobrado la salud mi madre doy por el P. de los P.	25'00
Trobat en el calaix sense petició.	26'50
Total.	51'50

 LIBRO DE VENTAS Y OPERACIONES.—De venda en la llibreria Bonet.

Casa Baus: AUTOS LLOGUER OM. BICICLETES Y MOTOS «B. S. A.»
Hospici. 9. Telef. 174.

PROBEU LA RATAFIA de la Sucursal
Pla y Suris OLOT.

 MOBLES «LES TRES PORTES».—Carrer del Hospici, n.º 9.—OLOT

LA TRADICIO CATALANA OLOT	} SUSCRIPCIO	
REDACCIO: OM, 8, 4.ª er (Buçó a la entrada)		Espanya, un any 5 Ptes
ADMINISTRACIO: FONTANELLA, 20, 2.ª		Unió Postal 7'50 Pago per avençat Número solt, 25 cèntims

OLOT.—Imprempta y llibreria de Ramón Bonet.—Major, 3.

GRANS MAGATZEMS DE MOBLES LES • TRES • PORTES

9 Hospici 9 - (junt a l'enllaç de carreteres) - OLOT

Recordi els següents preus i vingui a veure els mobles anunciats, son tan baratos que, encara que no'ls necessiti, els comprarà.

Dormitori sòlit i de bon gust

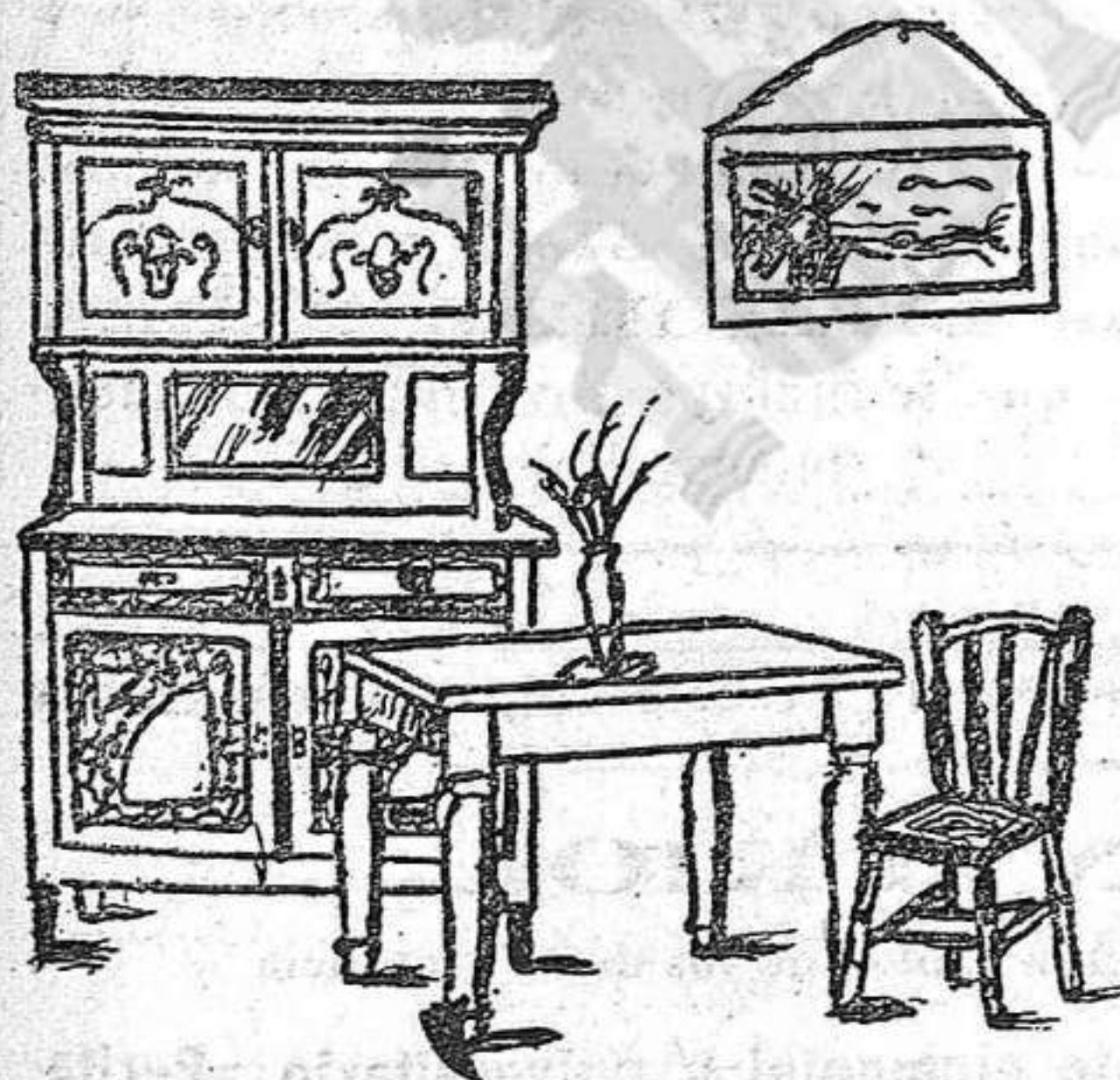
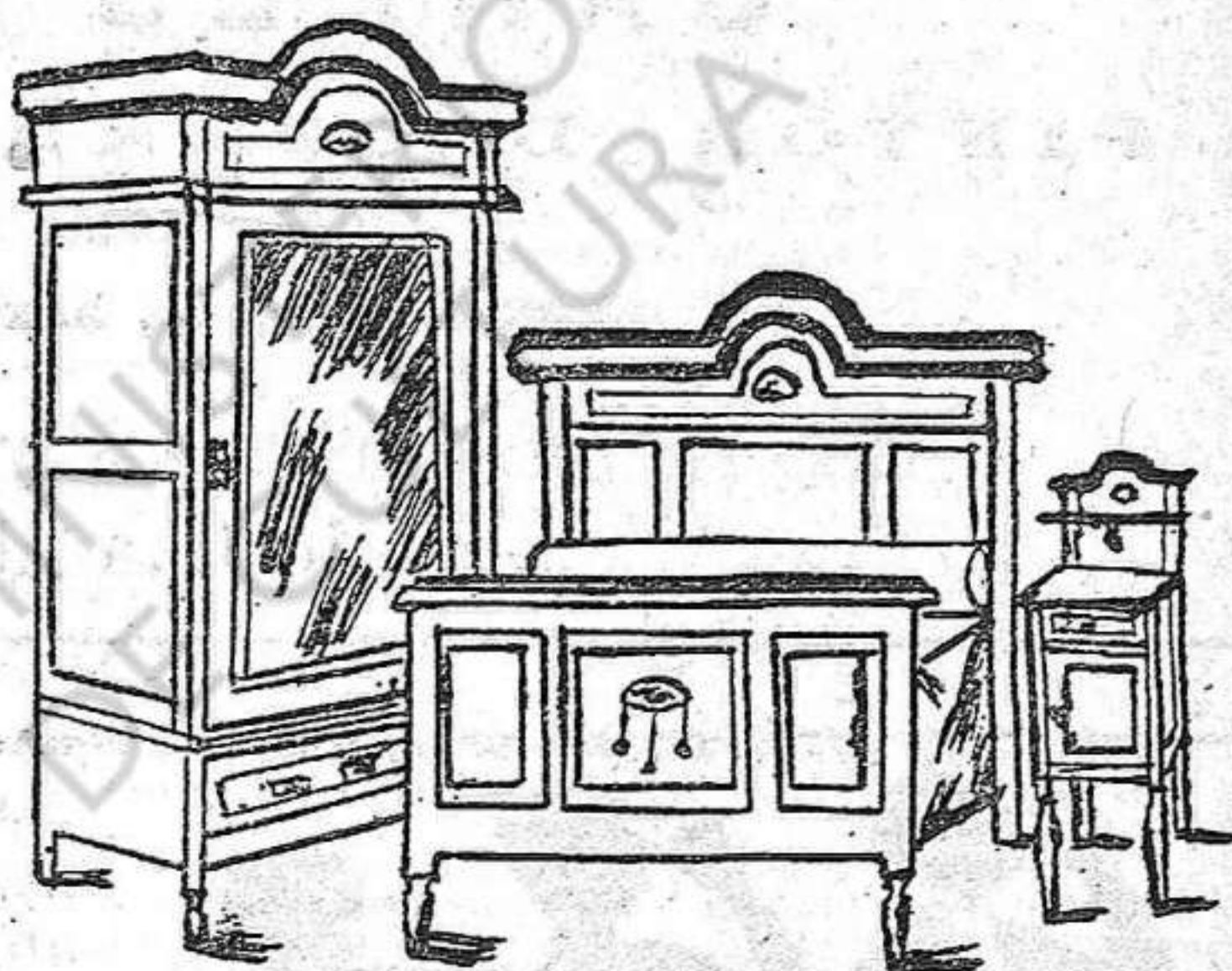
Armari amb lluna de
120×66 cm.

Llit de matrimoni

Tauleta de nit

Tot el joc, Ptes. **295**

Tot barnissat a munyeca.



Menjador sòlit i boic

Bufet Ptes. 190

Taula „ 60

6 cadires „ 20

Tot el joc, Ptes. **270**

Tot barnissat a munyeca.

Cada dia veiem augmentar el número de clients i per aquesta raó podem vendre a n'aquestos preus. ¡¡¡ Ens visiti i quedarà client nostre!!!

DE GRAN INTERÉS PARA EL COMERCIO

RECADERO DIARIO

de OLOT (y poblaciones del trayecto) a FIGUERAS, GERONA y BARCELONA

Antigua Casa Llauradó "El Rayo,"—Figueras

En OLOT: Emilio Casals Planas, Paseo de Blay, 48

En BARCELONA: Rech, 18

CARLES BADIA

PINTOR, DECORADOR, DAURADOR

Casa fundada en 1900

Plaça Clarà, 12, baixos — OLOT

Decoracions originals y Daurats al tremp
de tota classe



A. Serra Pamies - Apartado, 26 - Reus

Las cajas de **LITINOIDES** sin vaso, véndense en todas partes y resultan muy económicas. Pero también se regala un magnífico vaso propio para mesa, resistente, elegante, sin inscripción alguna, al que lo solicite, comprando: un ote de tres cajas **LITINOIDES SERRA** en que se incluye el vaso perfectamente acondicionado.

No ignore V. más que en Figueras, Calle Pep, 9 y 11, existe el **centro de enseñanza** que conviene a su hijo.

El

LICEO "MONTURIOL,"

por sus éxitos obtenidos siempre, se ha puesto a la cabeza de los de la provincia.

En el se cursan las enseñanzas:

Primera.—Comercio completo.—Bachillerato elemental y universitario.—Perifoneas.—Idiomas.

Nuestros métodos son exclusivos y se dirigen directamente a la voluntad.

Título legal de Tenedor de Libros al terminar los estudios de Comercio.

Los alumnos de Bachillerato asisten diariamente a las clases del Instituto.

Internado escogido y familiar.

Pida prospectos y gustosos se los enviaremos seguidamente.

CENTRO ADMINISTRATIVO-COMERCIAL

JOAN TRIADÚ MITJÀ

Agent de Negocis matriculat i Comercial col·legiat
Major, 10 — OLOT — Telef. 295
Corresponsals a Madrid i Barcelona

Secció Administrativa

Representació directa d'Ajuntaments, Societats Mercantils, Industrials i Particulars a les Oficines Públiques de la Província. — Ingrés de cuotes per a la reducció del Servei militar. — Despatx de Llicències de caça, pesca i tenència d'armes. — Passaports. — Certificats de Penais i d'Ultimes voluntats. — Marques de Fàbrica i Patents d'Invenció. — Complimentació d'exhorts. — Registre i traspàs d'automòvils. — Títols de chauffer. — Compra-venda i Administració de finques. — Consultori de tota mena d'assumptes administratius.

Secció Comercial

Segurs en general: Accidents, Incendis, Vida i Transports marítims i terrestres. — Organització de viatges particulars y collectius amb bitllets de f. c. circulars o kilomètrics, a «forfait» per a grups excursionistes, Societats, Congressos, Assamblees, Pelegrinatges i altres. — Duanes. — Transports internacionals. — Oficina de Comptabilitat. — Llibres de Comerç. — Inventaris i Balanços. — Liquidacions, etc. etc.

Comissions - Consignacions - Representacions

Farina de Userda

per a la alimentació

de tota mena de bestiar

LA TROBAREU

a les cases de D. Esteve Hostench Trasfí,
D. Salvi Caritat y D. Joseph Freixas (a) Royo.

La Carboneria

d'en Pau Caubet

s'ha traslladat a l'antiga casa Vicens

del Tura (davant del Centre Catòlich),

ahont se complaurá en acceptar tots els en-

carrechs que se li fassin.

ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público que en veinte y uno de Octubre corriente o sea de 1927, y hora de 11 a 12, en el despacho notarial de D. Hermenegildo Danés, y a presencia de este Señor, se subastarán, durante la primera media hora, dos fincas conocidas por «Quintá de baix y Quintá de dalt de Banús», situadas en término de Juanetas, por precio mínimo de 11.250 pesetas; y durante la segunda media hora, otras dos (formando un solo ruedo) llamadas «Camp gran», situadas en término de La Piña, por precio mínimo de 5.000 pesetas; todas de propiedad del menor D. Narciso Compte Turón.

Para tomar parte en dichas subastas, precisará haber depositado, antes de empezar, el diez por ciento de la cantidad fijada como tipo respectivamente de las fincas dichas, en la mesa del expresado Señor Notario; se admitirán pujas a la llana sobre dichas cantidades a los postores que las hagan, mientras (durante la subasta) no salgan del local en que se verifique.

SOCIETAT
ANÓNIMA DE TRANSPORTS
OLOT

Aquesta Societat se complau anunciant als senyors Accionistes de la mateixa i al comerç en general, que, partint del 1.^{er} d'Agost últim, te establert un servei ràpid de Recader i de transports a Gran Velocitat, en combinació amb la agencia Hubach de Barcelona, Princesa, 37, i Assahonadors, 32.

Servei ràpid i segur

Els paquets o bultos grossos que es reben avui, demà a la tarde son entregats a llurs consignataris a Barcelona i igualment els que entreguen per a Olot en dita Ciutat.

Preus molt reduïts - Demani tarifes

Compañía Trasatlántica

Vapores Correos Trasatlánticos

SERVICIOS

Rápido. -Norte España - Cuba - México.	Mediterráneo.- Costa-Firme-Pacífico.
Express. -Mediterráneo-Argentina.	Mediterráneo.-Cuba-México. Mediterráneo.-New-York.
Mediterráneo.-Filipinas, Japón y China.	Mediterráneo. - Fernando-Póo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Orquesta - Capilla, etc.

Para informes a las Agencias de la Compañía en los principales puertos de España.

En **Barcelona:** { Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.
Consignatario: **A. Ripoll**, Vía Layetana, 5.



Primer aniversario del fallecimiento
de

D.^a Margarita Batlle

Vda. de D. Esteban Estorch y Fluvía

ocurrido el 19 de Octubre de 1926

a los 84 años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolada hija Dolores Estorch, hermana Esperanza, sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), al recordar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan no la olviden en sus oraciones y se sirvan asistir a alguna de las MISAS que en sufragio de su alma se celebrarán el próximo miércoles, día 19, de 6 a 12, cada media hora, en el altar del Santo Cristo de la Iglesia Parroquial, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Olot, Octubre de 1927.

El Ilmo. Sr. Obispo de Gerona se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.